

La Palabra Israelita



Viernes 5 de diciembre de 2025 - 5 Tevet 5786 - Año LXXVI N° 4.436 - Nueva Época N° 3.309 - www.lapalabraisraelita.cl

El Semanario Judío de Chile desde 1930

#DevuelvanlosATodosYa



ZAKA: HONRANDO EL PRECEPTO JUDÍO DE "KAVOD HAMET"

Págs. 6 a 8



Sergio Lehmann Beresi

IMPACTO ECONÓMICO DE LA
INTELIGENCIA ARTIFICIAL

Pág. 3



Dafna Barenboim y Elisa R. Sádaba

CONCIERTO DE JÁNUCA
EN EL MERCAZ

Págs. 12 y 13



Invitación

JANUCA EN LO BARNECHEA

Pág. 10



Vaishlaj

Cuando el nombre se vuelve destino.

Rab Gustavo Kelmeszes

En el corazón de **Parashat Vaishlaj** encontramos una de las escenas más intensas de toda la Torá: **Yaakov solo, en la noche**, enfrentándose a aquello que no pudo seguir evitando. La Torá lo dice con una frase breve, pero cargada de significado:

וַיֹּאמֶר יְהָקֵב לְבָדָיו

Vayivater Yaakov levado — “Y Yaakov quedó solo.” (Bereshit 32:25)

A veces la vida nos deja solos no para aislarnos, sino para permitirnos escuchar lo que el ruido cotidiano oculta. En esa soledad aparece el misterioso luchador. El texto continúa:

וַיַּאֲבַק אִישׁ עַמּוֹ עַד עַלְוַת הַשָּׁחָר

Vaye'avek ish imo ad alot hashájar — “Y un hombre luchó con él hasta el amanecer.” (32:25)

La tradición ofrece múltiples lecturas: un ángel, el espíritu de Esav, o la lucha interna de Yaakov consigo mismo. Pero todas coinciden en una idea central: **cada persona tiene un combate que no puede delegar**, una conversación pendiente con su propia verdad.

Cuando el adversario intenta irse, Yaakov pronuncia una frase que es un giro espiritual:

לَا אַשְׁלַחךְ כִּי אֶמְבָּרְכָּתְּנִי

Lo ashaleja ki im berajtani — “No te soltaré hasta que me bendigas.” (32:27)

Nuestras luchas pueden herir, pero también pueden bendecir. Y la bendición llega en forma de un nuevo nombre:

לَا יַעֲקֹב... כִּי אֶמְיַשְׁרָאֵל

Lo Yaakov... ki im Israel — “No será ya tu nombre Yaakov, sino Israel.” (32:29)

כִּי־שְׁרִיתְתָּ עַמּ-אֱלֹהִים וְעַמּ-אָנָשִׁים וְתוֹפֵלְתָּ

Ki sarita im Elohim ve'im anashim vatújal — “Porque has luchado con Dios y con hombres y has prevalecido.”

Israel no significa perfección, sino perseverancia. Significa no escapar más.

Cuando el amanecer llega, Yaakov camina herido, pero también transformado. Su cojera no es signo de derrota; es la marca de quien atravesó la noche y salió con un nuevo sentido.

Que esta parashá nos inspire a reconocer nuestras luchas, a no temer la vulnerabilidad y a buscar, en cada desafío, la bendición que nos espera al otro lado del amanecer.



Pregúntale al Rabino

¿Cómo puede el judaísmo masortí dialogar con una juventud que se identifica más con el feminismo, el ambientalismo o el veganismo que con la religión?

Rabino Ari Sigal

Muchos jóvenes hoy se sienten más identificados con el feminismo, el ambientalismo o el veganismo que con cualquier forma de religión. Pero el judaísmo masortí no necesita competir con esas causas: puede reconocerlas como expresiones modernas de valores muy antiguos. La tradición ya asumía que cada generación aporta nuevas sensibilidades. Como enseña Vaikrá Rabá 22:1: “Todo lo que un talmid innovará ya fue entregado a Moshé en el Sinaí.” En lenguaje simple: la Torá espera que la actualicemos con nuestros propios ojos.

Frente al feminismo, el mensaje es claro: la dignidad humana es indivisible. “Dios creó al ser humano a Su imagen” (Génesis 1:27) es un principio tan radical que sigue desafiándonos. El Talmud añade: “A las mujeres se les promete una recompensa mayor” (Brajot 17a). La halajá no siempre lo reflejó, pero autoras masortiot como Tamar Ross muestran que la tradición puede corregirse sin perder autenticidad. Este es un lenguaje que la juventud entiende: igualdad, escucha, reparación.

En cuanto al ambientalismo, la Torá ofrece una intuición profundamente contemporánea: bal tashhit, la prohibición de destruir gratuitamente (Deuteronomio 20:19). Rambam la extiende a todo daño innecesario. Y el Shabat aparece como una práctica ecológica antes de que existiera la palabra: un límite semanal que recuerda que no somos dueños absolutos. “La tierra es de Dios” (Levítico 25:23). Para jóvenes preocupados por el planeta, esto no es teología: es ética de supervivencia.

Sobre el veganismo, la tradición sorprende: el primer ideal alimentario bíblico era totalmente vegetal —“He dado toda planta para comer” (Génesis 1:29)— y el principio de tzaar baalei jayim exige evitar el sufrimiento animal.

Para quienes buscan una reflexión judía accesible y profunda sobre estos cruces éticos, el libro “To Heal a Fractured World” de Rabino Jonathan Sacks muestra cómo la responsabilidad moral, la justicia social y el cuidado del mundo emergen de la misma matriz judía que hoy inspira a la juventud.



Impacto económico de la inteligencia artificial: una historia en desarrollo

Por **Sergio Lehmann Beresi**, economista Jefe del Banco Bci, ex Gerente de Análisis Internacional y ex Jefe del Departamento de Economía y Finanzas Internacionales del Banco Central de Chile. Ingeniero Civil Industrial y Magíster en Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile. Master of Science en Engineering Economic Systems y Ph.D. (c) de Stanford University.

Qué duda cabe, la inteligencia artificial irá haciendo notar en la economía con cada vez mayor fuerza, entendiendo que hace eficiente la resolución problemas complejos, pero también apunta a la operatoria de procesos. La historia nos muestra que cambios disruptivos como el que se está configurando, impulsa a las economías, lo que se manifestará con nitidez en las próximas décadas. El primer gran salto en crecimiento en la historia moderna se reconoce a fines de 1700 con la revolución industrial, que cambió definitivamente la economía mundial. En 1882, con la invención del motor eléctrico, las fuentes de energía se multiplicaron, llevando a incrementos importantes de productividad. En los 90s, el desarrollo de internet y las comunicaciones digitales revolucionaron la forma de relacionarnos, llevando a un nuevo impulso en el crecimiento.

Algunas estimaciones respecto al impacto de la inteligencia artificial plantean un alza entre 1 y 2% en la productividad, y aún más alto en el caso de economías bien preparadas. Pero lo cierto es que se trata de un fenómeno en desarrollo y cualquier estimación tiene hoy una enorme dosis de incertidumbre. Se trata de una cuarta revolución industrial que cambiará procesos y formas de enfrentar los desafíos prácticos, llevando a caminos aún por descubrir. Algunos se quedan con la percepción de que eliminará los trabajos y procesos fáciles de automatizar, lo que causa algún temor. Pero lo cierto es que el impulso en el crecimiento, tal como muestran experiencias equivalentes del

pasado, generará nuevos empleos, potenciando aquellos en que el uso de la nueva herramienta es esencial.

Entender los alcances de este fenómeno y prepararnos para su uso es una urgencia. Como lo muestra el ranking recién publicado por Capital Economics para medir la capacidad de adaptación de nuevas tecnologías, EEUU, que encabeza el ranking con una nota 70 en una escala de 1 a 100, mientras Israel da cuenta de valores cercanos a 52. Los países europeos reconocen cifras en torno a 40, en tanto América Latina cierra el ranking con una pobre puntuación de 15.

Mirando a Chile, se advierte que la educación no está preparando a las nuevas generaciones como el panorama exige. La capacitación en las empresas es extremadamente limitada como para disponer de trabajadores que lidien con las nuevas herramientas y le saquen el debido provecho. La cultura pro-innovación es aún insuficiente, a pesar de que se han ido creando espacios a través de ecosistemas que apoyan el emprendimiento. Si no nos ponemos en acción para abordar los enormes desafíos que se levantan frente a nuestros ojos, las brechas que vemos con las economías mejor preparadas, con visión de largo plazo, se incrementarán. Es probable, además, que las diferencias de ingreso por segmento social se amplíen si no llevamos esta nueva cultura a cada rincón del país y capacitamos a todos para su uso. El reloj avanza rápido.



Postales del tiempo. Noviembre 25 de noviembre de 2025 Recordando historia y personajes: Honor a quien honor corresponde; Prof. Gunter Böhm Grün Peter.

Por Archivo judío

Difícil será intentar escribir sobre historia del judaísmo chileno sin nombrar a Gunter Böhm Grün Peter, quien fuera Director del Centro de Estudios Judaicos de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile, durante medio siglo.

Günter Böhm Grün Peter fue conocido como uno de los dos grandes investigadores de la historia del judaísmo chileno. Profesor-fundador del Centro de Estudios Judaicos de la Universidad de Chile, tenía dos grandes pasiones: La historia del judaísmo latinoamericano y el Arte Judío.

La primera, judaísmo latinoamericano, le significó participación académica principalmente en Alemania e invitaciones a diferentes Congresos a los que concurrió con éxito. Posiblemente este conjunto de actividades sea también el que mayores satisfacciones le dejó.

Si bien escribió variados artículos sobre Arte Judío, la Historia de los judíos en Chile fue el tema al que dedicó su vida académica. Así queda demostrado en los seis títulos publicados por el Centro de Estudios Judaicos e innumerables artículos en alemán, inglés y español, producto de las investigaciones realizadas tanto en archivos nacionales como extranjeros.

Empezó desde joven, con su obra *Judíos en Chile Colonial* y, a partir de allí, continuó su trabajo metódico y minucioso. Seguramente su mente inquisidora se nutrió con la lectura de las obras de

Don José Toribio Medina y Boleslao Lewin, el primero considerado el historiador de la Inquisición en América y, el segundo, con los escritos acerca de la obra del primero y sus estudios sobre judíos en América, entre otros temas tratados por este autor.

Podría decirse que Günter Böhm¹ fue el iniciador de los estudios de judaísmo chileno y promotor del mismo en nuestro país y que, a partir de sus escritos, variados autores han seguido la senda de estos estudios.

Así pues, estos estudios sobre judaísmo chileno, a nivel universitario, en nuestro país son de antigua data y principal –aunque no exclusivamente-, desarrollados por académicos pertenecientes al Centro de Estudios Judaicos siendo Günter Böhm el pilar que construyó la base para estos estudios investigativos del Judaísmo Latinoamericano.

A su muerte, el Prof. Böhm donó los libros relacionados con estos estudios al Centro universitario, creándose de este modo el denominado Fondo Günter Böhm que, entre los libros donados guarda obras de Toribio Medina y Boleslalo Lewin, entre otros autores importantes, y un extenso material a partir del cual pueden iniciarse nuevas investigaciones.

La palabra israelita publicó una serie de interesantes artículos preparados por él y el Archivo Judío de Chile posee un fondo documental dedicado a las investigaciones de este prolífico estudiioso, el primero en darse cuenta de la importancia de rescatar la memoria del judaísmo chileno.

¹En Israel lo fue Moshé Nes El, figura reconocida en el ambiente académico y promotor y uno de los fundadores de AMILAT, la sociedad israelí de investigadores sobre judaísmo latinoamericano



HATZALAH CHILE

GUARDA ESTE NÚMERO

*4222

Y SALVA UNA VIDA

EMERGENCIAS MÉDICAS





De la alta tecnología israelí a las profundidades de las minas chilenas

Israel, sin tradición minera propia, se ha convertido en un aliado clave para la minería moderna. Sus innovaciones tecnológicas ya se despliegan en la industria del cobre en Chile, líder mundial del sector, aportando soluciones para una minería más segura, eficiente y sustentable.

Por Jessica Navarro

Israel no cuenta con una industria minera de escala, pero sí con uno de los ecosistemas tecnológicos más dinámicos del mundo. Esta ventaja ha permitido que su tecnología no solo se aplique en el campo agrícola, médico o en ciberseguridad, sino también —cada vez más— en la minería, especialmente en países como Chile, el mayor productor global de cobre.

Automatización y robótica en acción

Uno de los aportes más concretos llega de la mano de Airobotics, una empresa israelí especializada en drones completamente autónomos. En alianza con la chilena Rockblast, Airobotics introdujo en Minera Centinela (Antofagasta) sistemas de drones que realizan mapeos topográficos, mediciones volumétricas y supervisión sin interrumpir las operaciones ni poner en riesgo a los trabajadores. Este despliegue marca un salto en seguridad, rapidez y precisión operativa.

Automatización en faenas gigantescas

La automatización también está mejorando el transporte en faenas como Codelco – Gabriela Mistral, en la Región de Antofagasta. Desde 2008, allí operan más de 18 camiones autónomos que, según InvestChile, aumentan la eficiencia y reducen accidentes al operar muchas más horas con mínima intervención humana.

Monitoreo inteligente desde dentro de la roca

Además, se están desplegando sensores IoT de alta tecnología que monitorean aire, vibraciones y estructura en tiempo real, convirtiendo así a la mina en un sistema comunicante intuitivo con sus operadores. Estos desarrollos permiten anticipar fallos, prevenir accidentes y optimizar recursos en tiempo real —una verdadera mina inteligente.

Innovación verde y procesos sostenibles

Israel también lidera en sostenibilidad dentro del sector minero. Ceal Minerals trabaja en transformar CO₂, en minerales útiles, mientras que Project Helios busca una metalurgia libre de emisiones directas de carbono. Estas tecnologías permiten producir metales sin contaminar, un avance trascendental para una industria bajo presión ambiental creciente.

Como conclusión, podemos decir que la sinergia entre Chile e Israel ofrece una combinación poderosa: vastos recursos naturales y tecnología disruptiva al servicio de una minería más humana, segura, eficiente y ecológicamente responsable. Este puente tecnológico es también una forma de reflejar cómo el ingenio israelí puede marcar la diferencia en industrias vitales para el progreso global.

Ceal Minerals

Qué hace: Captura de CO₂ para convertirlo en minerales utilizables.

Ventaja: Reduce la huella de carbono y genera valor a partir de un residuo.

Project Helios

Especialidad: Procesos metalúrgicos con cero emisiones directas de CO₂.

Impacto: Permite producción sostenible con estándares internacionales.



Dora Altbir Drullinsky

Nanotecnología "made in Chile" para la minería

Dora Altbir Drullinsky, destacada integrante de la comunidad judía de nuestro país y Premio Nacional de Ciencias Exactas 2019, ha investigado este tema en profundidad. De hecho, ha dado a conocer que el Centro de Nanociencia y Nanotecnología (Cedenna-USACH), del cual es directora, ha avanzado significativamente en llevar tecnología basada en materiales de tamaño nanométrico —de millonésimas de milímetro— al mundo empresarial, aportando conocimientos, entre otros ámbitos, a la industria minera.

En una columna publicada en Cooperativa, ha explicado que Cedenna ha desarrollado soluciones nanotecnológicas que mejoran la eficiencia y seguridad en la gran minería. Entre ellas, destaca un sistema de monitoreo en tiempo real que detecta el desprendimiento de gets ("inchancables"), evitando daños millonarios en los chancadores. También han aplicado recubrimientos de grafeno para aumentar la durabilidad de las brocas, además de lubricantes con nanopartículas que reducen los costos de mantenimiento de maquinarias.

"Si a esas aplicaciones sumamos, además, que la nanotecnología juega un rol clave en la remediación de aguas y suelos —tanto en el tratamiento de drenaje ácido de minas como en procesos de osmosis de agua salada—, vemos que la nanotecnología tiene un gran impacto en múltiples aspectos vinculados al desarrollo minero e industrial", afirma Dora Altbir.



ZAKA: HONRANDO EL PRECEPTO JUDÍO DE "KAVOD HAMET"

Por Jessica Navarro K.

La red de voluntarios israelíes de “Identificación de Víctimas de Desastre”, conocida por su sigla ZAKA, trabaja en los lugares más extremos: rescata lo que queda del cuerpo humano, lo identifica y lo prepara para una sepultura según la tradición judía. Su labor, silenciosa y sagrada, se volvió central tras el 7 de octubre y luego en los complicados intercambios de cuerpos con Hamas. El reconocimiento del cadáver, su identificación y su entierro respetuoso son formas de resistencia moral: una manera de afirmar que la humanidad de la víctima no se pierde, que cada nombre cuenta.

ZAKA nace de una necesidad concreta: después de atentados y accidentes, restos humanos dispersos por el lugar quedaban sin reconocimiento y sin entierro adecuado. Su nombre —Zihuy Korbanot Ason, “Identificación de Víctimas de Desastre”— resume su tarea. Formalmente constituida en la década de 1990, la organización creció a partir de jóvenes religiosos

que comprendieron que la preservación de la dignidad del muerto es un mandato máximo en la tradición judía: “Para salvar a los vivos, para honrar a los muertos”. Desde entonces, se convirtió en la estructura principal en Israel para la recuperación, embalaje y documentación de restos humanos tras atentados, accidentes y desastres naturales.

Una tarea sagrada: la halajá y el deber humano

Para muchos voluntarios, lo que hacen es la mitzvá suprema: devolver al fallecido la posibilidad de inhumación completa y respetuosa. La norma religiosa que exige enterrar a un difunto “lo más entero posible” impulsa la minuciosidad: buscar hasta el último fragmento, identificarlo, reunirlo y entregarlo a sus familiares o a las autoridades competentes. Esa exigencia técnica y moral convirtió a ZAKA en un puente entre la ley religiosa, la medicina forense y las fuerzas de seguridad.



Ataque terrorista en Ramot, Jerusalén, febrero 2023

Las descripciones de quienes hacen el trabajo hablan por sí solas. Voluntarios de ZAKA se entrena para entrar a escenarios que otros no pueden soportar: restos humanos, escenas de violencia extrema, cadáveres desmembrados. En entrevistas recogidas por organizaciones y medios, los rescatistas cuentan la carga emocional y la disciplina necesaria. Yossi



Voluntarios de ZAKA Tel Aviv trabajan para recoger cadáveres y restos humanos en las comunidades atacadas por los terroristas de Hamás el 7 de octubre

Landau, veterano de ZAKA, lo resume en frases repetidas en reportes: su misión es recuperar cuerpos para que los familiares tengan a quién llorar y enterrar. *“En el judaísmo, una persona debe ser enterrada completa. Recuperamos lo que podamos; es la mayor mitzvá que puedes hacer por otro”*, explicó en una crónica.

Human Rights Watch entrevistó a diez voluntarios que sirvieron tras el 7 de octubre y documentó el peso psicológico que cargan: describen escenas que “no se borran” y la sensación de cumplir una función esencial cuando todo lo demás parece desmoronarse.

El 7 de octubre: una labor que se volvió central

ZAKA no es improvisación: sus brigadas reciben formación en identificación forense, primeros auxilios, procedimientos

de preservación de restos y coordinación con policía y fuerzas de emergencia. La organización opera en decenas de distritos y cuenta con unidades reconocidas por el Estado; además, mantiene presencia internacional y ha sido desplegada en catástrofes fuera de Israel en misiones humanitarias. Antes de octubre de 2023, ZAKA ya era conocida por su trabajo en atentados e incidentes masivos; tras el 7/10 su actividad se multiplicó tanto en volumen como en visibilidad.

Dicho ataque, colocó a ZAKA en un rol especialmente público y desgastante. Tras las escenas de violencia y los secuestros masivos, los equipos se movilizaron a numerosos frentes para recuperar restos y ayudar en la identificación de víctimas. La magnitud y crudeza del atentado —con civiles asesinados en terreno

abierto, cuerpos dispersos y heridas atroces— exigió una intensidad de trabajo pocas veces vista. Human Rights Watch y otros informes recogieron las experiencias de los rescatistas que, a su vez, fueron la primera línea para dar dignidad a las víctimas en medio del horror.

Cuando han ocurrido intercambios entre Israel y Hamas —ya sea de prisioneros, rehenes o cuerpos— ZAKA ha estado presente en la recepción, la identificación y la documentación de las víctimas devueltas. La recuperación de cuerpos entregados o recuperados por las fuerzas implica una cadena de custodia estricta y un abordaje que combina forense, religioso y diplomático. Informes sobre la devolución de cuerpos —como la cobertura sobre la recuperación de rehenes

fallecidos— subrayan el papel de ZAKA: identificar, verificar y devolver los restos a familias en condiciones de respeto y certificación. En mayo de 2024, cuando se recuperaron cuerpos de rehenes, medios documentaron la llegada de los restos, la participación de equipos forenses y las familias que recibieron a sus seres queridos; ZAKA formó parte de ese proceso de restitución y reconocimiento.

El costo humano: trauma, recogimiento y sentido

Quienes trabajan en ZAKA insisten en que el trabajo no es “heroísmo” exhibido, sino servicio a la humanidad y cumplimiento de un mandato. A la vez, reconocen el peso del trauma: meses después de los episodios más duros llegan

las emociones. Voluntarios hablan de noches sin dormir, de recuerdos que invaden la vida cotidiana, y de la necesidad de apoyo psicológico. La organización, por su magnitud y visibilidad, también ha sido objeto de donaciones y apoyo público que permitieron sostener la operación intensiva después de octubre, cuando la demanda fue extrema.

La exposición pública y el trabajo en zonas conflictivas han traído también debates: cómo coordinar con fuerzas militares, cómo asegurar la cadena de custodia en contextos bélicos, y cómo proteger la salud mental de los voluntarios. Informes de derechos humanos señalaron que la visibilidad de ZAKA en la escena hizo que sus voluntarios fueran

entrevistados y que sus relatos sirvieran para documentar crímenes; al mismo tiempo, la organización ha debido administrar una enorme presión mediática, logística y emocional.

El gesto que sostiene: memoria, dignidad y justicia

ZAKA encarna una confluencia singular: ley religiosa, ciencia forense y acción comunitaria. Su labor recuerda que, aun en la violencia más extrema, el reconocimiento del cadáver, su identificación y su entierro respetuoso son formas de resistencia moral: una manera de afirmar que la humanidad de la víctima no se pierde, que cada nombre cuenta. Para las familias, la identificación y la entrega de restos es una etapa clave del duelo; para la sociedad, es prueba y memoria. El trabajo de ZAKA no es solo técnica: es un gesto ritual y humano que sostiene a la comunidad en los días más oscuros. Mientras los debates políticos sobre guerra y seguridad continúan, en los escombros y en las morgues hay personas que buscan fragmentos, fotografían, documentan y devuelven. Son voluntarios que recuerdan la enseñanza clásica: honrar al muerto es honrar a la vida. En ese puente entre la ley, la ciencia y el corazón, ZAKA sigue recogiendo —literal y simbólicamente— lo que queda de nosotros, para que nuestras historias no se pierdan en la violencia.



Voluntario Zaka tras el ataque de Hamás a los kibutzim

Línea de Tiempo: ZAKA, entre la vida, la fe y la muerte

1989 – Fundación de ZAKA: En Jerusalén, Yehuda Meshi-Zahav, un joven activista jaredí, funda ZAKA (siglas en hebreo de Zihuy Korbanot Ason, "Identificación de Víctimas de Desastre"). Su propósito: responder rápidamente ante atentados, accidentes y catástrofes, asegurando que cada parte del cuerpo humano reciba sepultura digna según la halajá (ley judía).

1990 – Primeras operaciones oficiales: Respuesta a atentados en Jerusalén y Tel Aviv: Los primeros equipos de voluntarios comienzan a actuar tras atentados terroristas. Su compromiso religioso –"Todo cuerpo debe ser devuelto íntegro"– se transforma en una forma de santificar la vida incluso en la muerte.

1994 - ZAKA es reconocida por el Gobierno de Israel: El Ministerio del Interior le otorga estatus de organización oficial de rescate y emergencias. Desde entonces, trabaja coordinadamente con la Policía, el Ejército y los servicios médicos israelíes.

1996 - Misión en el norte de Israel: Tras el choque de dos helicópteros de las FDI que deja 73 soldados muertos, los equipos de ZAKA pasan días recuperando restos humanos en condiciones extremas. Este evento consolida su reputación como organización indispensable en desastres nacionales.

2001 a 2004 Segunda Intifada: ZAKA se vuelve omnipresente en los atentados suicidas. Sus voluntarios –identificables por sus chalecos amarillos– llegan segundos después de cada explosión. Las imágenes de su trabajo recorren el mundo y simbolizan la resiliencia israelí. "Donde otros huyen, ellos corren hacia el dolor", resumía un titular de Haaretz en 2003.

2004 - ZAKA se convierte en organización global: Se crean unidades en Estados Unidos, Reino Unido, México, Ucrania, Sudáfrica y otros países. Su experiencia forense y su ética humanitaria los lleva a colaborar en desastres internacionales como el tsunami en el Sudeste Asiático (2004) y el terremoto en Haití (2010).

2010 - Reconocimiento internacional: Los equipos israelíes de ZAKA rescatan sobrevivientes y recuperan cuerpos bajo los escombros. La ONU incluye a ZAKA en su lista de "organizaciones de respuesta humanitaria reconocidas".

2014 – Guerra en Gaza: Tensión y dolor en casa: Los voluntarios trabajan bajo bombardeos recuperando cuerpos de soldados israelíes y víctimas civiles. Varios miembros son heridos durante las operaciones.

2020 - Pandemia y misión humanitaria -COVID-19: ZAKA adapta su trabajo a la pandemia global. Implementa protocolos religiosos y sanitarios para el manejo de cuerpos en hospitales y hogares, manteniendo la dignidad en circunstancias de aislamiento extremo.

2023 – El horror del 7 de octubre: El pogromo más grande desde la Shoá: Los ataques de Hamas en el sur de Israel marcan el día más trágico en la historia reciente del país. Más de 1.200 israelíes asesinados, cientos secuestrados.

ZAKA trabaja durante días ininterrumpidos, recuperando y reconstruyendo cuerpos mutilados, bebés, familias enteras. "No hay palabra en hebreo para lo que vimos", dijo Yossi Landau, jefe de operaciones del sur. Su labor se transforma en acto espiritual y nacional de memoria y reparación.

2024 – 2025 Apoyo psicológico y resiliencia: Sanar a los rescatados: ZAKA crea programas de terapia y acompañamiento para sus propios voluntarios, profundamente traumatizados por lo visto el 7 de octubre. Retoman su lema fundacional: "Quien salva la dignidad de un muerto, honra la vida misma."

Hoy – Fe, humanidad y memoria: Presencia global, misión eterna: Más de 3.500 voluntarios activos en Israel y el extranjero. Cada misión de ZAKA –sea un accidente, un atentado o una catástrofe natural– mantiene viva la idea de que la santidad del cuerpo humano trasciende el tiempo, la política y el dolor.



Todos invitados

Jánuca en la Municipalidad de Lo Barnechea

Por segundo año, Lo Barnechea convoca a todos los vecinos a participar en este encuentro de luz y esperanza.

Por **La Palabra Israelita**

Lo Barnechea es una comuna caracterizada por su diversidad y por la convivencia armoniosa de distintas tradiciones religiosas. En sus calles conviven sinagogas, iglesias y templos de distintas denominaciones, todos acompañados por una municipalidad que promueve activamente la libertad de culto y el respeto entre comunidades.

Con este espíritu nació la Oficina Municipal de Asuntos Religiosos (OMAR), encargada de gestionar y fortalecer las políticas comunales en materia religiosa, brindando asesoría técnica para la obtención de personalidad jurídica, acompañando a líderes comunitarios, orientando postulaciones a fondos concursables y actuando como puente entre las entidades religiosas locales y la Oficina Nacional de Asuntos Religiosos. También lidera y apoya la realización de celebraciones y eventos religiosos que requieren coordinación con el municipio, espacios públicos u otras instituciones del Estado.

La OMAR de Lo Barnechea es la única en el país dirigida por una persona de la comunidad judía, lo que ha permitido fortalecer el diálogo interreligioso. Este año se han realizado dos desayunos de encuentro, encabezados por el alcalde Felipe Alessandri y representantes de todas las religiones, incluidos rabinos del Círculo Israelita y de Aish HaTorá.

En este contexto, se celebrará por segunda vez Jánuca en Lo Barnechea, una festividad que convoca tanto a vecinos judíos como no judíos en un gesto de luz, encuentro y comunidad. Este evento refleja el compromiso permanente del municipio, de la OMAR y del alcalde con crear las condiciones necesarias

para que cada vecino pueda vivir su fe con tranquilidad, respeto y plena libertad, avanzando en temas prácticos como el uso del espacio público, estacionamientos y otras gestiones que mejoran la vida religiosa de todos.

Invitamos a toda la comunidad a participar en esta ceremonia para compartir y encender juntos la luz de la diversidad y la amistad.

JUEVES 18 DE DICIEMBRE
A LAS 18:30 HRS.





Hipnosis en el quirófano: Hazaña médica contra el Parkinson en Israel

En el Galilee Medical Center, un paciente de Parkinson vivió una cirugía cerebral única: su intervención se realizó bajo hipnosis, sin medicamentos ni sedación convencional. Este avance refleja el liderazgo de Israel en tecnología y medicina de vanguardia.

Por Jessica Navarro K.

En agosto de 2025, en el Galilee Medical Center (Nahariya, Israel), un paciente de 71 años con enfermedad de Parkinson fue sometido a cirugía mientras permanecía completamente despierto... y bajo hipnosis. Según informó i24NEWS, el paciente, Ali Abu-Ria, fue guiado por el Dr. Udi Bonstein, director de servicios psicológicos e hipnotista licenciado, quien lo mantuvo relajado durante las cinco horas que duró la intervención, mientras se le implantaban electrodos en el cerebro para tratar sus temblores.

Tal como explicó el Dr. Bonstein, la hipnosis fue necesaria porque Abu-Ria no pudo tomar sus medicamentos habituales antes de la operación, lo que provocó rigidez muscular y alta ansiedad. "Creé una situación en la que su atención se centraba únicamente en mi voz y mi contacto", relató. Durante la cirugía, que incluía la perforación craneal y la inserción del electrodo, el paciente "no sintió dolor y se mantuvo relajado".

Al finalizar, Abu-Ria contó: "Lo recuerdo como una buena experiencia (...) me siento como una persona nueva, y los temblores que sufría también han cesado".

Israel, pionero en avances médicos

Este caso no es una excepción en un país que se distingue por sus innovaciones médicas. El mismo diario Newsweek destaca que Israel cuenta con uno de los sistemas de salud más avanzados y



eficientes del mundo; varios de sus hospitales están acreditados internacionalmente y el Sheba Medical Center fue clasificado entre los 10 mejores del planeta en 2025 por Newsweek. Estos centros combinan tecnología de punta con personal altamente capacitado.

El uso de hipnosis clínica en procedimientos quirúrgicos es parte de esa tradición de innovación terapéutica. El país también ha desarrollado técnicas como la cirugía guiada por ultrasonido focalizado sin bisturí o anestesia general, y la estimulación cerebral profunda (DBS), que alivian los síntomas del Parkinson con precisión excepcional.

Ciencia, humanidad y vanguardia

La intervención pionera en el Galilee Medical Center no solo demuestra habilidad técnica, sino también humanidad. La hipnosis, en manos expertas, permitió una cirugía compleja sin dolor y ansiedad, preservando la comodidad del paciente en un momento crítico.

Este enfoque combina la sensibilidad humana con la destreza tecnológica, lo que posiciona a Israel como referente mundial en medicina moderna. Además, es una prueba más de que el avance científico no está reñido con el cuidado emocional: ambos son esenciales para curar con dignidad.

Fuentes consultadas:

- i24NEWS sobre cirugía bajo hipnosis en el Galilee Medical Center.
- Newsweek sobre posicionamiento del Sheba Medical Center.
- Artículos sobre tratamientos innovadores: ultrasonido focalizado (Rambam); DBS en Israel, Grupo Médico Manor, Hadassah Magazine, etc.



Una noche de luz con cello y piano para celebrar Jánuca

Celebremos la “Fiesta de las Luces” con la música de Dafna Barenboim y Elisa R. Sádaba

Por Grace Agosin

Para compartir el encendido de la cuarta vela de Jánuca, el área de Extensión Cultural del Círculo Israelita ha organizado un inédito concierto de Schubert, Beethoven y Chopin.

Las intérpretes son la pianista Dafna Barenboim, quien estudió en la Escuela Moderna de Música, el Instituto de Música de la Universidad Católica, la Universidad de Indiana (EE. UU.), Mannes School of Music y Robert Abramson Dalcroze Institute.

Elisa R. Sádaba es chelista. Estudió en Yale y en el Boston Conservatory, entre otros. Además de su carrera como intérprete, enseña violonchelo en el Conservatorio de la Universidad Mayor y en la Universidad de Chile.

Conversamos con ellas para conocer su pasión y detalles del concierto que ofrecerán a la comunidad.

Dafna, muchos te conocíamos como alguien dedicado a la música desde el colegio. ¿Siempre supiste que dedicarías tu vida a esto?

“No siempre supe. Cuando era bien chica quería ser psicóloga de guaguas. Tocaba piano y a los ocho años gané un concurso, después vinieron otros y se fue dando. En cuarto medio, mi profesora de piano me dijo que no me iba a hacer más clases hasta que yo decidiera. Y decidí que yo quería seguir. Lo decidí conscientemente, porque a veces no estudiaba como debería haber estudiado.”

Elisa, ¿cuándo decidiste dedicarte a la música?

“Cuando tenía unos cinco años, llegó una chica con un cello y se sentó a tocar: cuando empezó a sonar, yo no podía creer lo que estaba escuchando. Me enamoré y le dije a mi madre que yo quería hacer eso, y desde entonces siempre tuve claro que quería dedicarme al cello.”

Ha sido una de las decisiones más claras que he tenido en mi vida”.

¿Quiénes marcaron de manera más profunda su identidad musical?

Dafna: “Por una parte es algo con lo que uno nace, como que uno lo recibió. Y eso no lo puedo explicar con palabras, es algo bien mágico. La otra parte es lo que uno recibe de los profesores. Todos mis profesores han ayudado y me han entregado conocimiento para poder convertirme en lo que soy como músico y como persona, como pianista, en distintas etapas de la vida.”

Elisa: “Es una pregunta muy complicada. Yo diría que sí o sí, los primeros referentes musicales que podría tener son profesores como Roman Jablonsky, Iñaki Echepare; todos me han marcado y han sido referencias. Después uno escoge dónde estudiar por el profesor. En mi caso, fui a Yale porque estaba Aldo

Concierto de Jánuca

חנוכה שמח

Recital Cello y Piano

En una noche de luz y música encenderemos en comunidad la 4ta vela de Jánuca, al son de Schubert, Beethoven y Chopin.

Con Elisa R. Sádaba y Dafna Barenboim.

Miércoles 17 de diciembre a las 19:15 Entrada liberada. Se solicita puntualidad.

Inscripción en Link o en Socios@cis.cl

EXTENSIÓN CULTURAL
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO



Elisa R. Sádaba

Parisot, y después fui al Boston Conservatory porque estaba Rhonda Rider.

En segundo lugar, diría que hay artistas que a uno lo marcan en diferentes períodos de la vida. No podría nombrar uno o dos, pero al final uno admira a distintos artistas en distintos momentos de la vida porque va cambiando tu apreciación”.

Dafna: ¿Por qué dices que tu carrera es parte inseparable de tu identidad?

“Ser pianista es como parte de mí. No lo puedo separar de quien soy. Está en constante desarrollo. El piano me eligió a mí y las cosas se van dando por algo. Yo necesito la música, necesito estudiar y necesito tocar. Me hace muy bien. También hay una sanación en ello”.

Elisa, tu formación ha sido en instituciones de élite. ¿Cómo ha marcado eso tu perfil profesional?

“La exigencia era enorme. En cada clase se espera que estés tocando un nivel muy alto, sin bajar la intensidad y eso era muy estresante, pero me hizo estar muy segura de haber decidido ser chelista, de haber estudiado la carrera de música y comprometerme a llevar un estilo de vida en que tienes que estudiar todos los días.

Además, te enseña a ser riguroso contigo mismo para lo que uno enfrenta después”.

Sueles presentarte con Dafna: ¿Qué las une?

“Tocamos juntas hace varios años y primero nos unió la música, después la amistad. Hoy somos familia, básicamente.

A veces, con algunas personas, las cosas funcionan mágicamente, y Dafna es una de esas personas. Uno hace clic y no hacen falta palabras”.

¿Cómo eligieron las piezas para el concierto en el Mercaz?

Dafna: “Nos pidieron que fuera algo alegre. Pensamos en que las variaciones de Beethoven, que están escritas sobre un tema de Händel, de Judas Maccabeo. Entonces, me pareció muy lindo tocarlo en Jánica. Además, las variaciones están escritas justo para cello y piano.

Por otra parte, la “Polonesa” de Chopin es alegre, tiene una parte de baile, y Schubert, que es un compositor con quien siento una conexión especial, porque este año



Dafna Barenboim



WIZO impulsa el talento escolar con innovador proyecto de robótica : Spark Talents – LEGO Leagues

Por WIZO Chile

El pasado mes de octubre se llevó a cabo la competencia regional de LEGO Leagues Spark Talents, un proyecto mundial y que WIZO Chile a través de WIZO CEFI participa por segundo año consecutivo para promover la creatividad, la innovación y el pensamiento científico entre niñas, niños y jóvenes de la red de escuelas República de Israel.

Este proyecto se ha consolidado como una herramienta educativa de alto impacto, ya que beneficia a toda la comunidad escolar de los establecimientos participantes: docentes, estudiantes, familias y equipos directivos. Su enfoque pedagógico basado en la robótica y la metodología LEGO impulsa habilidades tecnológicas, trabajo en equipo, comunicación, liderazgo y resolución de problemas.

Gracias a los aportes de javerot y donantes de WIZO Chile, este año se logró la participación de 9 establecimientos, la escuela de Arica, en la región Metropolitana las escuelas pertenecientes a las comunas de Santiago, Peñaflor, Lo Prado, 2 establecimientos de Quilicura, Valparaíso, Los Ángeles y Traiguén.

Cada establecimiento formó equipos compuestos por al menos 10 estudiantes, generalmente entre los 9 y 14 años, quienes trabajaron durante meses en la construcción y programación de robots. Esta

diversidad de edades enriquece la experiencia, ya que los estudiantes mayores suelen asumir roles de mentoría y liderazgo, mientras que los más pequeños aportan creatividad y entusiasmo.

El proyecto Spark Talents – LEGO Leagues se organiza en competencias regionales, donde cada equipo debe enfrentar misiones tecnológicas que combinan ciencia, diseño y programación. Este formato permite a las escuelas fortalecer el aprendizaje práctico mientras fomentan valores como la cooperación, la perseverancia y la responsabilidad.

Los equipos con mejores resultados avanzan a la gran final, la cual será este sábado 6 de diciembre, un espacio donde convergen innovación, talento juvenil y espíritu comunitario.

Durante la jornada del 25 de octubre del regional Metropolitano, asistieron la vicepresidenta de WIZO CEFI, Yvonne Friedmann, junto a las directoras Tily Zylberberg y Sofía Mlynarz, quienes destacaron el entusiasmo de los equipos y el compromiso de los docentes que guían este proceso.

El evento no solo demostró el potencial tecnológico de los estudiantes, sino también el impacto positivo que WIZO genera en la educación chilena, impulsando proyectos que abren oportunidades reales para las nuevas generaciones.



Por Dr. Mario Suwalsky W., Ph.D.:

Eric Kandel, Premio Nobel de Medicina

Eric Kandel nació en Viena el 7 de noviembre de 1929, antes de la Segunda Guerra Mundial. Sus padres eran comerciantes y se aseguraron de que recibiera una sólida educación primaria. A medida que la influencia nazi crecía, también lo hacía la persecución de la población judía de Austria, que entonces incluía a muchos líderes en ciencia y medicina. Su familia se mudó a los Estados Unidos justo después de la anexión nazi. Asistió a la Yeshiva de Flatbush y se hizo fluente en hebreo y Jumash, además de una educación secular de primera clase. A lo largo de su vida, atribuyó esto como la base de su curiosidad intelectual. Kandel se sintió atraído por la Historia, y obtuvo su primer título en la Universidad de Harvard con una disertación sobre la actitud ante el nacional socialismo de tres escritores alemanes: Carl Auckmayer, Hans Carossa y Ernst Jünger. Bajo la influencia de una compañera de estudios y de los padres de ella, ambos psicoanalistas, Kandel se interesó por la biología de la motivación y por los procesos conscientes e inconscientes de la memoria. Luego fue a la Escuela de Medicina de la Universidad de Nueva York.

Tenía la intención de practicar psicoanálisis, pero su carrera dio un giro cuando se inscribió en un laboratorio que trabajaba en neurociencia celular. Luego fue al NIH, a las universidades de Nueva York y Columbia, investigando la base biológica del aprendizaje y la memoria. Se dio cuenta de que para hacerlo necesitaba el modelo animal más simple y básico y eligió el caracol marino *Aplysia*. Su formación posterior se repartió entre la Neurofisiología y la Psiquiatría en las universidades de Massachusetts, Harvard y París. En 1965 fue nombrado director del Centro de Neurobiología de la Universidad Columbia, en cuyo laboratorio concentró



Eric Kandel estudió cómo se almacenan los recuerdos en estas células nerviosas. Su descubrimiento más importante se produjo en 1970.



su actividad investigadora sobre neurotransmisores.

El cerebro está compuesto por numerosas células nerviosas que se comunican entre sí mediante el envío de señales eléctricas y químicas, las que controlan nuestro cuerpo y nuestro comportamiento. Eric Kandel estudió cómo se almacenan los recuerdos en estas células nerviosas. Su descubrimiento más importante se produjo en 1970, mientras estudiaba el *Aplysia*, con un sistema nervioso simple, en que, a medida que el caracol aprendía, las señales químicas modificaba la estructura de las sinapsis, donde se envían y reciben dichas señales. Posteriormente, demostró que la memoria a corto y largo plazo se forma mediante señales diferentes. Esto se cumple en todos los animales que aprenden, desde los moluscos hasta el ser humano.

Kandel relaciona algunos de sus hallazgos con las ideas básicas acerca del conocimiento propuestas por el empirismo y por el racionalismo durante el siglo XVII. Así, mientras Locke sostenía que no había conocimiento innato y que todo se debía al aprendizaje, Kant sostenía que nacemos con ciertos esquemas innatos. La realidad les da la razón en parte a los dos. La anatomía del circuito neural es un ejemplo sencillo del conocimiento a priori kantiano, mientras que las modificaciones de las conexiones particulares dentro de ese circuito reflejan la influencia de la experiencia.

Miembro de numerosas academias, Kandel recibió el Premio Nobel de Medicina el año 2000. A lo largo de su carrera, identificó su experiencia con el antisemitismo y su educación judía como un componente formativo de su vida. De 96 años, está casado con Denise y tienen dos hijos.



WE WERE THE LUCKY ONES

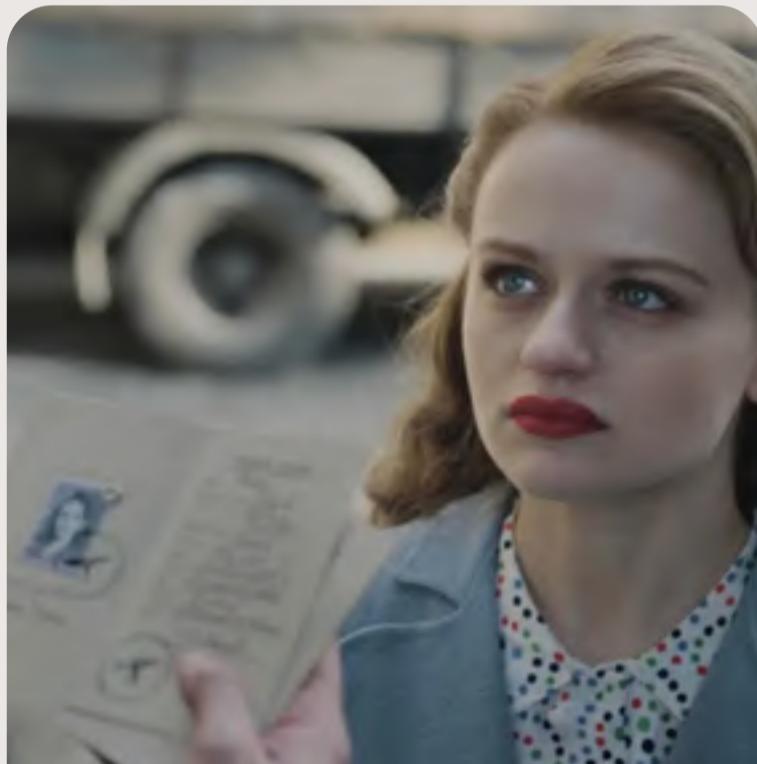
Sobrevivir para contar

Basada en la novela homónima de Georgia Hunter, la serie de 2024 retrata la desgarradora historia real de una familia judía polaca que, separada por la guerra, lucha por sobrevivir y reencontrarse en medio del Holocausto. Una producción que rescata la memoria y reafirma la resiliencia del pueblo judío.

Por Jessica Navarro K.

En un contexto donde el antisemitismo resurge en distintas partes del mundo, We Were the Lucky Ones llega como una de las producciones más significativas de 2024. Estrenada en Hulu en Estados Unidos y distribuida internacionalmente por Disney+, la serie está inspirada en la historia de los Kurc, una familia judía de Radom, Polonia, que fue forzada a dispersarse durante la Segunda Guerra Mundial.

La narrativa sigue a cada miembro del clan mientras enfrenta persecuciones, campos de concentración, trabajos forzados y la dolorosa diáspora. Lo que une cada relato



DIRECCIÓN

Thomas Kail

REPARTO PRINCIPAL

Logan Lerman, Joey King, Hadas Yaron, Amit Rahav, Henry Lloyd-Hughes

no es solo el miedo, sino la determinación de mantenerse con vida y reencontrarse. La serie se centra en cómo la identidad judía, perseguida con saña por el nazismo, se convierte al mismo tiempo en fuente de fortaleza y resistencia.

A diferencia de otras ficciones que ponen el acento únicamente en la barbarie nazi, esta producción ilumina el lado humano y espiritual de sus protagonistas. El judaísmo no aparece como telón de fondo, sino como esencia: desde las tradiciones familiares y la cultura transmitida en los hogares, hasta el recuerdo persistente de lo que significa pertenecer a un pueblo históricamente resiliente.

La dirección de Thomas Kail y la adaptación de Erica Lipez logran un equilibrio entre crudeza y esperanza. Logan Lerman (Addy Kurc) y Joey King (Halina Kurc) encabezan un elenco sólido que da vida a personajes complejos, atrapados entre el terror del Holocausto y el anhelo de reunirse. Su interpretación transmite la fragilidad y a la vez la fuerza de quienes nunca dejaron de luchar por la vida.

Con una cuidada recreación de época y un guion que mantiene la tensión emocional de principio a fin, We Were the Lucky Ones se convierte en un testimonio audiovisual imprescindible para las nuevas generaciones. Para la comunidad judía global, es también un homenaje: muestra que, incluso en los tiempos más oscuros, la esperanza y la fe en la reunificación familiar sobrevivieron al exterminio.

GUION Y PRODUCCIÓN

Erica Lipez, basada en la novela de Georgia Hunter

GÉNERO

Drama histórico / Holocausto

FORMATO

Serie limitada (6 episodios)

DISPONIBILIDAD EN CHILE

Disponible en **Disney+ (Star)**

All-new Kia EV6
Único a tu altura

KIA Movement that inspires

Primeros premios 2024

f www.kia.cl

Concierto de Jánuca

חנוכה שמח

Recital Cello y Piano

En una noche de luz y música encenderemos en comunidad la 4ta vela de Jánuca, al son de Schubert, Beethoven y Chopin.

Con Elisa R. Sádaba y Dafna Barenboim.

Miércoles 17 de diciembre a las 19:15
Entrada liberada.
Se solicita puntualidad.

Inscripción en Link o en Socios@cis.cl

 CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

 CENTRO CULTURAL

TE INVITAMOS A COMPARTIR EN COMUNIDAD

JANUCA

¡GRAN CENA MALÓN!

VIERNES 19 DE DICIEMBRE
DESPUÉS DE KABALAT SHABAT



INSCRÍBETE EN EL LINK

Te invitamos a traer comida y postres* pensando en la cantidad de integrantes de tu grupo familiar, para luego compartir entre todos.

*Comida ovóloctea, vegetariana y/o pescado.
No se puede traer alimentos con pollo y/o carne.
Más información: socios@cis.cl



 CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

El judaísmo se vive en el Mercaz

SAVE THE DATE



mercaz kef
¡Mercaz, tu lugar, todo el año!

15 - 31 de diciembre
2 - 31 de enero



Inscripciones en el link
Más info: socios@cis.cl

 CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

iLlega una nueva propuesta a Mercaz Kef!

TALLER MERCAZ GOL
JUEGA, CREA, GRECE.



Una experiencia especial para chicos y chicas de Kinder a 4º básico que aman el fútbol.

- Entrenamientos, mini torneos y juegos en piscina.
- Talleres creativos y momentos de grupo con espíritu Mercaz Kef.

Inscripciones en el link
Más info: socios@cis.cl

 CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO



¡No te quedes en casa!

Te invitamos a participar del Grupo Centro Extensión del adulto Mayor todos los jueves durante todo el año, de 11:00 a 16:00 hrs.

¡Te esperamos!

Actividad gratuita
Desde los 65 años
Incluye buses de acercamiento

A cargo de:
Yael Auba
Coordinadora CEA
Más información
✉ socios@mercaz.cl
📞 +569 42912413

El judaísmo se vive en el Mercaz



JANUCA Familiar

SAVE THE DATE
VIERNES 19 DE DICIEMBRE
16:00 HRS.

¡BINGO JANUCA!
TOBOGAN DE AGUA
CUENTA CUENTOS
KERMESSE
MANUALIDADES
CARRITO AÇAI
DECORACIÓN GALLETAS DE JANUCA,
SERVIRÓN Y JOYAS
¡SHUK!
MUSEO
JUDÍO
DE CHILE
KABALAT SHABAT 19.30 HRS.
ENCENDIDO DE VELAS JANUCA
GRAN CENA MALÓN

CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

SABABA

Buenos días Rab!

Todos los miércoles
10:30 hrs
Con el Rabino Gustavo

Más info: vivi@cis.cl

CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

TRAVESÍA MEMORIA E IDENTIDAD

SAVE THE DATE
2026

Polonia
25 - 30 DE MAYO

Monastir - Salónica
2 - 10 DE JUNIO

España - Portugal
5 - 13 DE OCTUBRE
22 - 29 DE MARZO

CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

PROBECAS
B'NAI B'RITH
Becas para la Educación Superior

BECAS 2026

POSTULACIONES ABIERTAS

Para alumnos que inician o cursan estudios superiores

Plazo: 1 septiembre a 12 diciembre 2025

Tu mérito merece apoyo

Toda la información en:
becas@bnaibrith.cl | Tel: +56 9 9075 8177
ProBecas estudios superiores B'nai B'rith

@probecas_bnaibrithchile **@becas_bnaibrith**

Requisito: Postular o ser beneficiario de créditos y/o becas universitarias del estado.
+ info en: www.portalbeneficiosestudiantiles.cl

An advertisement for Maccabilandia, featuring a collage of photos showing children at various activities like soccer, swimming, and playing. The text highlights summer programs, reasons to choose them, and a discount offer.

A vibrant collage of Chanukah symbols and activities. It features two menorahs (one silver, one blue), several dreidels (spinning and resting), a stack of latkes, a tray of sufganiyot (jelly donuts), and a large menorah wheel (Sukkot). The background is white with a decorative border of colorful, overlapping vertical shapes at the top.

**-01 de diciembre / 11 de kislev**

Efraim Mlynarz (Z.L)
Paulina Rascovsky de Silberman (Z.L)
Mauricio Kiblinsky (Z.L)
Miriam Eckstein vda. de Scheinwald (Z.L)
Sara Jacobowisi (Z.L)
Julio Noddleman Blum (Z.L)
Alejandro Klein Kepecs (Z.L)
Fanny Melnick Steingard (Z.L)
Moisés Bolf Yudelewicz Wilenska (Z.L)
Sergio Russo Kornbluth (Z.L)

-02 de diciembre / 12 de kislev

Raquel Gerszencweig (Z.L)
Tomas Cauchaner Glusman (Z.L)
Zulema Kohen Milstein (Z.L)
Segismundo Kluger Schachner (Z.L)
Judith Yadlin Abeliuk (Z.L)
Shirley Kernitsky Wolf (Z.L)
Armando Barta (Z.L)
Abraham Szainrock (Z.L)
Fanny Pimstein Wainer (Z.L)
Mateo Vitis Schechter (Z.L)

-03 de diciembre / 13 de kislev

Adriana Kaplan (Z.L)
Noel Schwartz (Z.L)
Abraham Tabak Musicansky (Z.L)
Samuel Birman (Z.L)
Esteban Veghazi (Z.L)
Alberto Dueñas Hassid (Z.L)
Enrique Fassler Jaikles (Z.L)
Abraham Brill Morguensteren (Z.L)

-04 de diciembre / 14 de kislev

Santiago Melnik (Z.L)
Israel Bendersky Smuclir (Z.L)
Alejandro Wald (Z.L)
Jerry Jacobovsky (Z.L)
Martin Stern Bohm (Z.L)
Victoria Loidolt (Z.L)
Lidia Fischman Ratinoff (Z.L)
Teresa Kirberg Blumsak (Z.L)
Simón Hutter (Z.L)

-05 de diciembre / 15 de kislev

Marcelo Abragam (Z.L)
Elena Deutsch Blum (Z.L)
Gregorio Mitnik (Z.L)
Flavio Furman (Z.L)
Moisés Mirochnik (Z.L)
Bernardo Tabak (Z.L)
Luisa Meirovich (Z.L)
Norberto Sturze Sandler (Z.L)
Raquel Paz de Reizin (Z.L)
Moises Scherzer (Z.L)
Marcos Vainroj Waisman (Z.L)
Ernest Engel Berger (Z.L)
Alejandro Mandel Broschi (Z.L)

-06 de diciembre / 16 de kislev

Berta Joshua Adler de Paut (Z.L)
Lejzar Korman Kamer (Z.L)
Sara Kodriansky (Z.L)
Luisa Dezerega (Z.L)
Jaime Meirovich Farladansky (Z.L)
Eva Rosenbaum Vda. de Rosenblatt (Z.L)
Alfredo Goldsmith Pecher (Z.L)
Marcelo Calderon Crispin (Z.L)
Isaac Enrique Menis Menis (Z.L)
Raquel Borensztein (Z.L)
Raquel Molina vda. de Goldbaum (Z.L)

-07 de diciembre / 17 de kislev

Ernesto Cuchacovich (Z.L)
Cecilia Kaplan Kusnetzoff (Z.L)
Fanny Berman de Dvoretsky (Z.L)
Bronia Taus Herszhikowicz (Z.L)
Emilio Steiner Vass (Z.L)
Dora Fried Rath (Z.L)
Enrique Hirsch Lowenstein (Z.L)
Esther Zigelman Gutman (Z.L)
Gil Sinay Sestopal (Z.L)
Ana Nahmias Ichah (Z.L)
Vera Meyer Krause (Z.L)
Lázaro Ergas Hasson (Z.L)

-08 de diciembre / 18 de kislev

Hugo Altman (Z.L)
Jose Pilowsky (Z.L)
Hella Abramovicz de Zuker (Z.L)
Sonia Postenah de Seelenberger (Z.L)
Marta Ratinoff (Z.L)
Eduardo Vilensky Cohen (Z.L)
Paulina Flucker Menaste (Z.L)
Adela Billik Rosentuler (Z.L)
Elena Gurovich Sabat (Z.L)

-09 de diciembre / 19 de kislev

David Nachtygal (Z.L)
Isaac Fischer (Z.L)
Yolanda Waissbluth Rosenblitt (Z.L)
Rosa Vaserman (Z.L)
Perla Ana Svigilsky Rotter (Z.L)
Lotty Landman Hinzpeter (Z.L)
Sara Tatanji Raboy (Z.L)

-10 de diciembre / 20 de kislev

Cecilia Rubel Schorr (Z.L)
Adela Fische Rosen (Z.L)
Miron Weis Cohn (Z.L)
Eugenia Mayanz Lourie (Z.L)
Adela Veiler Jafquin (Z.L)
Pablo Sperling Tascar (Z.L)
Jose Kahn Bloch (Z.L)
Felisa Czarny de Munk (Z.L)
Pedro Strauss Markowitz (Z.L)
Marcelo Altstadter Spiegel (Z.L)

-11 de diciembre / 21 de kislev

Angel Guiloff Luder (Z.L)
Dwoira Erbesfeld de Waingarten (Z.L)
Peter Kahn Salomon (Z.L)
Sara Ickson Wisnia (Z.L)
Fresia Steinmann Rosembit (Z.L)
Isaac Bitrán Nachary (Z.L)
Sara Kohan (Z.L)

-12 de diciembre / 22 de kislev

Ana Silberstein (Z.L)
Taube Starkman (Z.L)
Lydia Smuclir de Bendersky (Z.L)
Isidoro Avayu Sabah (Z.L)
Rosa Zelesnak Bitelman (Z.L)
Salomon Sirinsky Blanc (Z.L)
Naum Liberman (Z.L)
Jose Scharfstein Dickman (Z.L)
Dina Vainroj Krasnovsky (Z.L)
Barbara Elbelman Zimend (Z.L)
Albiana Fassler Ponce de Leon (Z.L)
Gerardo Julius Buki Kahn (Z.L)
Salomon Puerto Yarcho (Z.L)
Susana Rascovsky Klecky (Z.L)
Arturo Weinberger Ledermann (Z.L)
Rita Mlynarz Lewit (Z.L)

-13 de diciembre / 23 de kislev

Jaime Sackhein (Z.L)
Hernan Loy (Z.L)
Jorge Bacal Ghellman (Z.L)
Jaime Birenbaum Piecole (Z.L)
Noemi Englaender (Z.L)
Loreley Goldenberg Perelman (Z.L)
Judith Pimstein Wainer (Z.L)
Sergio Gómez Cáceres (Z.L)

-14 de diciembre / 24 de kislev

Rosa Cohn (Z.L)
Carlos Brill (Z.L)
Rebeca Haffner (Z.L)
Nora Kiblinsky Grinberg (Z.L)
Eva Friedmann de Riesenbergs (Z.L)
Rosa Berstein Berlovich (Z.L)
Gregorio Szklarz Bursztyn (Z.L)
Samuel Drack Lerner (Z.L)

-15 de diciembre / 25 de kislev

Shulem Landes Grimblat (Z.L)
Jack Perlman (Z.L)
Jose Rosental W. (Z.L)
Rosa Ester Benquis Jacard (Z.L)
Lita Maldavsky vda. de Sirota (Z.L)
Verónica Rajii Krebs (Z.L)
Sara Yarcho de Puerto (Z.L)

-16 de diciembre / 26 de kislev

Motel Bronstein Pollak (Z.L)
Estefania Kulka (Z.L)
Isaac Yudelevich (Z.L)
Theodoro Seidemann (Z.L)
David Berstein (Z.L)
Raúl Silberstein Band (Z.L)
Ilse Levy Cramer (Z.L)
Anni Krumholz Bachner (Z.L)
Jorge León Nagel (Z.L)
José Jeifetz Weinstein (Z.L)
Martin Kormis Jacobsohn (Z.L)
Mario Camsen Tabak (Z.L)

**-17 de diciembre / 27 de kislev**

Jaim Leib Narkunski (Z.L)
Pablo Kerekes Weinberger (Z.L)
Gregorio Oxman (Z.L)
Geza Reizman (Z.L)
Ana Dora Mandelsaft Sanvilevich (Z.L)
Eva Fuentes Rodriguez (Z.L)
Clara Haya Goldzweig Ladier (Z.L)
Sabina Codner Chijner (Z.L)
Susana Telias de Rosenblum (Z.L)

-18 de diciembre / 28 de kislev

Judith Knapp (Z.L)
Julio Pimstein Lamas (Z.L)
Isaak Blechman (Z.L)
Rubén Szadman Rosenwaser (Z.L)
Ethelena Segall Rosenmann (Z.L)
Walter Donnebaum Goldenberg (Z.L)

-19 de diciembre / 29 de kislev

Jacobo Rosenblum Redensky (Z.L)
Angel Guiloff Zimermann (Z.L)

-20 de diciembre / 30 de kislev

Walter Brenner (Z.L)
Lia Serber de Koifman (Z.L)
Margot Philipsborn (Z.L)
Roberto Cherniavsky (Z.L)
Cecilia Marcus de Rothfeld (Z.L)
Paulina Drinberg (Z.L)
Rosa Friedmann Brofman (Z.L)
Pedro Rado Kovari (Z.L)
Arnold Kuflik Lustig (Z.L)
Marcelo Meirovich Borzutzky (Z.L)

-21 de diciembre / 1 de tevet

Mario Telias (Z.L)
Sofía Portugues (Z.L)
Marcos Berstein (Z.L)
Liselotte Loeb de Adler (Z.L)
Rosa Weinstein Coinberg (Z.L)
Enrique Cotlar (Z.L)
Rosa Dreiman Zynger (Z.L)
Jorge Krell Rosenfeld (Z.L)
Noemi Peisajoff Goldstein (Z.L)
Sergio Goluboff Oyarzún (Z.L)
Khania Grinchpoun Raider (Z.L)
Fanny Kaplan (Z.L)
Catalina Malec Malec (Z.L)

-22 de diciembre / 2 de tevet

Bernardo Nudman (Z.L)
Samuel Rascovsky (Z.L)
Berta Subelman (Z.L)
Teresa Wainstein de Jeifetz (Z.L)
Zvi Tapia Adler (Z.L)
Rebeca Rosenblum Margoles (Z.L)
María Luisa Katz (Z.L)
Szloma Tawrycki Yudelevich (Z.L)
Anabella Cohen Delpiano (Z.L)
Graciela Kischinevsky Oyarzún (Z.L)
Zelig Schapiro Sapir (Z.L)
Batica Ratner (Z.L)
Klara Hermel Kater (Z.L)
Boris Belfus Kipen (Z.L)

-23 de diciembre / 3 de tevet

Leiba Nisen Waingarten (Z.L)
Ester Pasmanik (Z.L)
Isaac Waisberg (Z.L)
Malvina Cohen (Z.L)
Estera Laks Wulc (Z.L)
Inge Abraham Bakofen (Z.L)
Cecilia Waksman Warman (Z.L)
Rojsa Bajwol Munay (Z.L)
Hershale Alex Hites Averbuck (Z.L)
Eduardo Berlin Briner (Z.L)
Natalio Brunser Tesarchu (Z.L)

-24 de diciembre / 4 de tevet

René Subelman Pell (Z.L)
Frida Borizon Chulak (Z.L)
Marcos Codner (Z.L)
Marcelo Mass Stein (Z.L)
Jacques Rodriguez (Z.L)
Ana Lucia Mayerson Bursztyn (Z.L)
Alberto Sachs Stiel (Z.L)
Samuel Kaplan (Z.L)
Coca Hebel Kimmelman (Z.L)
Aída Schatan Weitzman (Z.L)
Sonia Schapiro Epstein (Z.L)

-25 de diciembre / 5 de tevet

Isaac Poliansky B. (Z.L)
Sofía Briner Yudilevich (Z.L)
Rebeca Alter Jufe (Z.L)
Cecilia Siguelnitzky Capelof (Z.L)
Gerardo Siguelnitzky Benavides (Z.L)
Sonya Gitter Neumann (Z.L)
Andrés Boltansky Brenner (Z.L)
Rebeca Safan Bringeissen (Z.L)

-26 de diciembre / 6 de tevet

Moisés Schapiro Sapir (Z.L)
Sara Burlé de Beloj (Z.L)
Aida Ancelovici Handell (Z.L)
José Nodleman Kushnerov (Z.L)
Rosa Cohen Pupkin (Z.L)
Lucy Leon Nagel (Z.L)
Nicolás Grossman (Z.L)
Rosa Waissbluth Subelman (Z.L)

-27 de diciembre / 7 de tevet

Carolina Mitelman (Z.L)
Cecilia Jankelevich (Z.L)
Miriam Alaluf Baron (Z.L)
Elly Samuel vda. de Meyer (Z.L)
Raquel Meierowich Dorfman (Z.L)
Perla Sedini Bromberg (Z.L)
Gerda Frohmann Reichmann (Z.L)

-28 de diciembre / 8 de tevet

Leopoldo Donnebaum (Z.L)
Juan Reichberg Taub (Z.L)
Amelia Kiblisky Sigal (Z.L)
Isaac Faigenbaum Arcavi (Z.L)
Manuela Fridman Yulin (Z.L)
Bernardo Scharager Massaro (Z.L)
Eugenio Tenhamm Fischer (Z.L)

-29 de diciembre / 9 de tevet

Sara Becker de Malchuk (Z.L)
María Grinberg (Z.L)
Isaac Lerner (Z.L)
Helena Szekely de Lederman (Z.L)
Rosa Markovich (Z.L)
María Friedmann Katz (Z.L)
Melania Blum Spinner (Z.L)
Jaime Berkovits (Z.L)
Saúl Minzer (Z.L)
Zundel Posternack (Z.L)
Miguel Bedrack Mirochnik (Z.L)
Samuel Guiloff Luder (Z.L)

-30 de diciembre / 10 de tevet

Teresa Urizman Geyt (Z.L)
Renee Gold de Bermann (Z.L)
Claus Raphael Kornblum (Z.L)
Gladys Adler Wandel de Freidzon (Z.L)
Silvio Meirovich Brotfeld (Z.L)

-31 de diciembre / 11 de tevet

Moisés Michelow (Z.L)
Jacobo Chernilo (Z.L)
Michael Leizerovich (Z.L)
Jacobo Kiguel Bezeig (Z.L)
Samuel Kirberg Radovitzky (Z.L)
Fany Cofman Tokier (Z.L)

Guía Profesional & Comercial



Nicole Risnik & María José Lechuga CATERING

¿Buscas una forma práctica y deliciosa de disfrutar de la comida casera?

Nuestro servicio de comida a domicilio te ofrece una variedad de platos listos para congelar y disfrutar cuando desees. Además, contamos con un servicio de catering perfecto para cualquier ocasión, brindando a tus invitados el sabor auténtico de la cocina casera.

Haz tu pedido hoy y descubre la comodidad de tener comida deliciosa siempre a mano.

¡Te esperamos!

+56 9 42826679

EXCLUSIVOS DEPARTAMENTOS EN VENTA

Alejandro Jaime V. & Asociados
REALTY CORP

LO BARNECHEA

[www.propiedades.cl/50490](#)

PROVIDENCIA

[www.propiedades.cl/50644](#)

VITACURA

[www.propiedades.cl/50623](#)

3 a 4 Dorm.
3 a 4 Baños.
Desde 203 sup. const.

Encuéntranos en [www.propiedades.cl](#)
info@propiedades.cl
+562 2232 2828 | +562 2730 4000

CAMBIOS LIBERTY

+ SEGURO + ÁGIL + CONFiable + RESPALDO

Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
Billetes dólar, euro, etc.

CHEQUES moneda extranjera
Transferencias Bancarias Internacionales

Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)

Retiro y Entrega a su domicilio
Sin costo ni Comisión.

SEGURIDAD:
Cajas y estacionamiento Privado.

44 años de experiencia profesional
Al Servicio de la Comunidad.

AV. PROVIDENCIA 2653, LOCAL 10. EDIF. FORUM
(LADO VIAJES FORUM) **TOBALABA**
Fono: 2 2335 7113 / 2 2231 2697 / 2 2335 4164
Celular: 9 9233 9159
aaaliberty@gmail.com - www.cambiosliberty.cl

Guía Profesional & Comercial

BOTOX CAPILAR
PROTEINA DE COLÁGENO

ALISADO PERMANENTE
ARCAN Y OZON / SIN FORMOL

TRATAMIENTO CELULAS MADRES
FORTALECIMIENTO DEL FOLICULO

TRATAMIENTO RECONSTRUCTIVO SOS
RECUPERACION TOTAL



Descubra lo que pueda ser tu pelo

SERVICIO A DOMICILIO

CONTACTAME +56 9 74790927

ALEJANDRA BENADO ALBAGL



*Kayco
International
Group*

Dr. Andrés Codriansky

Oftalmólogo Adultos

Cirugía Refractiva
Catarata, Córnea

Centro de la Visión

<http://centrodelavision.cl>

Fono: 233030000

**Dr. RICARDO
DUEÑAS
ROSINZKY**

URÓLOGO

• Cirugía Robótica

2299 0299

(Clínica Arauco)



SERVICIOS
CUIDADO POR 12/24 HORAS.
SEGURIDAD EN TRASLADOS E INGRESO AL DOMICILIO.
EVALUACIÓN INICIAL ONLINE Y/O PRESENCIAL.
SUPERVISIÓN DE NUESTRO PERSONAL.
SEGURIDAD, CONFIANZA, COMPROMISO Y APOYO.

+56 9 4242 8363

activostecuida@gmail.com

www.activos.cl



Building Connections

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO.
PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

Llegaron propiedades con contratos de arriendo a empresas Prime, y rentabilidad de 2 dígitos.

Contáctenos: teléfonos 226333532 - 226339351,
Huérfanos # 757, Of. 703
Mkaplun@kayco.cl www.Kayco.cl

Vendemos Departamentos

UF 8.700 Metro Manquehue
2 dormitorios servicios Estac. Bodega Piscina 110m².

UF 12.900 S. José de Sierra
4 dormitorios servicios 3 estacs. Bodega. Piscina Gym. 170m²

UF 14.900 Cam Huinganal
3 dormitorios servicios 2 Estacs. Bodega. Parques. Piscinas. Paddle Tenis.

UF 21.800 Sn Damián
Bellamente remodelado 3 dormitorios sala 3 Estacs. Bodega. Piscina. Condominio Privado. 300m²

propiedades@lilianalaluf.cl
WA 992243229 / WA 992375434

**REGÍSTRATE Y RECIBE LPI
DE FORMA GRATUITA TODOS LOS VIERNES**



lapalabraisraelita.cl



www.cis.cl